



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE  
"GIUDICI SAETTA E LIVATINO"**

Con sezioni associate Liceo Scientifico - Liceo Scienze Umane

I.T.C. "Gino Zappa" (Campobello di Licata)

Viale Lauricella, 2 - 92029 Ravanusa (AG) Tel.0922/875745

IIS GIUDICI SAETTA E LIVATINO  
RAVANUSA (AG)  
Prot. 0005814 del 19/11/2019  
A5 (Uscita)

Alle sezioni di:

**Pubblicità Legale – Albo on-line**

**Amministrazione Trasparente**

dél sito internet dell'istituzione scolastica  
[www.saettalivatinoravanusa.edu.it](http://www.saettalivatinoravanusa.edu.it)

**Agli Atti**

**CONTRATTO per servizi all'estero per il soggiorno-studio a MALAGA- Spagna per n. 11 alunni, n. 2 accompagnatori e n. 2 Tutor nell'ambito del progetto PON "Potenziamento della Cittadinanza europea" (Avviso pubblico MIUR prot. n. 3504 del 31/03/2017) Codice Identificativo progetto 10.2. 3C-FSEPON-SI-2018-100.**

- CUP G74F18000180006
- CIG Z342A9150C

tra

l'Istituzione Scolastica I. I. S. "GIUDICI SAETTA E LIVATINO" di Ravanusa -AG (di seguito denominata "istituzione scolastica"),c.f.90021350849, nella persona del suo legale rappresentante, Dirigente Scolastico Prof. Michele Di Pasquali,natoaCanicatti (AG) il 19.10.1971c.f. DPSMHL71R19B602N

e

l'Agenzia Sale Scuola Viaggisrl – ViaEdelweissRodriguez Senior 13 – Rimini, Partita IVA/codice fiscale 04466220409, rappresentata legalmente dal Sig. PAOLO TORRI, nato a Rimini il 23/12/1971. C.F.TRRPLA71T23H294Z

  
**IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
PROF. MICHELE DI PASQUALI**

## VISTO

- che il Dirigente Scolastico con Determina dirigenziale prot n. 5588 del 11.11.2019 ha affidato i servizi per l'organizzazione del viaggio aereo di andata e ritorno, del soggiorno, delle attività didattiche e di altri servizi e attività da svolgersi a Malaga dal 23 novembre al 14 dicembre 2019 alla ditta Sale Scuola Viaggi S.r.l. di Rimini;
- che è stata accertata la regolarità contributiva della Ditta, come stabilito del 7° comma dell'art. 90 del D.Lgs. 12/4/2006 n°163, nonché il possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale.

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 Fonti**

Le premesse, l'offerta presentata dall'affidatario costituiscono parte integrante del presente contratto. L'esecuzione del presente contratto è regolato:

- dalle clausole e dai documenti richiamati nel presente contratto;
- dai seguenti Regolamenti Comunitari: Reg. (UE) n°1303/2013 recante disposizioni comuni sui Fondi Strutturali ed investimenti Europei, Reg. (UE) n° 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e Reg. (UE) n° 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo (FSE);
- la comunicazione prot. n. 23368 del 23/07/2018 del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca in cui si autorizza il progetto in oggetto;
- dalla normativa comunitaria nazionale vigente, con particolare riferimento alla normativa in materia di appalti pubblici (D.Lgs. 163/2006 e successivi) e dal relativo regolamento di attuazione (Regolamento di Esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici D.P.R. 5 ottobre 2010 n°207)

#### **Art. 2 Oggetto e modalità di espletamento dell'incarico**

Oggetto del presente contratto è la fornitura di servizi all'estero per il soggiorno-studio a Malaga – Spagna, per n. 11 alunni e n. 4 accompagnatori, con avvicendamento su due turni per quanto riguarda gli accompagnatori, nell'ambito del progetto PON "Potenziamento della Cittadinanza europea" (Avviso pubblico MIUR prot. n. 3504 del 31/03/2017), codice **10.2.3C-FSEPON-SI-2018-100**.

In particolare la Ditta Sale Scuola Viaggi S.r.l. di Rimini dovrà occuparsi delle prenotazioni aeree A/R Catania-Malaga, per n. 11 allievi e n.4 accompagnatori con avvicendamento su due turni per questi ultimi, trasporto da e per l'aeroporto, vitto e alloggio in loco, abbonamento dei trasporti pubblici per tutta la durata del soggiorno e organizzazione dell'esperienza di studio, come da offerta pervenuta in data 11. 2019 ed accettata formalmente da questa istituzione scolastica, che dovrà avvenire come segue:

  
**IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
PROF. MICHELE DI PASQUALI**

**Corso di lingua:**

- 60 ore di lezioni di corso in lingua inglese per studenti con somministrazione di materiale didattico e rilascio di certificato di frequenza
- Il corso si svolgerà presso la ONSPAIN Language School di Malaga.

**Alloggio:**

- Studenti e docenti : Sistemazione in Residence Alarcon Lujan, in camere multiple con servizi condivisi per studenti ed in camere singole con servizi privati per docenti, con trattamento di pensione completa.

**Trasporti:**

- Volo A/R per Malaga in classe economica con ALITALIA, 1 bagaglio a mano da 7 Kg + 1 bagaglio in stivada 20kg, franchigia bagagli, tasse ed oneri aeroportuali, percentuali di servizio;
- Trasporto AR per/da Aeroporto all'Hotel; trasporto AR da/per aeroporto di Catania

**Escursioni e attività ludiche:**

- Sono previste Visite ed attività a Malaga e n. 3 escursioni a Granada- Siviglia- Cordoba, come da proposta.

**Art. 3 Durata**

Il presente contratto vincola l'affidatario dalla data della sua sottoscrizione. Il presente contratto ha validità dal 23.11.2019 all'14.12.2019, salvo quanto previsto dall'articolo seguente riguardo al pagamento.

**Art. 4 Importo e Modalità di pagamento**

Il corrispettivo viene determinato, giusta offerta presentata, **ineuro 25.250,00**.

( venticinquemiladuecentocinquanta/00) IVA inclusa, di cui:

euro3.626,00 per diaria docenti accompagnatori

euro13.849,00 per diaria alunni

euro3.575,00 per spese di viaggio

euro4.200,00 per spese di lingua/scuola

Il corrispettivo verrà liquidato, previa presentazione di fattura elettronica, intestata a I.I.S. Giudici Saetta e Livatino di Ravanusa, c.f. 9021350849cod. univoco UFSQ5H, riportante CUP G74F18000180006 e CIGZ342A9150C, al rientro del viaggio, entro 30 giorni dal ricevimento della stessa, la quale verrà emessa a conclusione del servizio.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
PROF. MICHELE DI PASQUALI

La Scuola non sarà soggetta ad alcun aggravio di spesa a seguito dieventuali ritardi nell'erogazione dei fondi da parte del MIUR, atteso il finanziamento del servizio oggetto del presente contratto dal Programma Operativo Nazionale " Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 – Assc I- Istruzione Fondo Sociale Europeo – Obiettivo 10.2 – Azione 10.2.3C

#### **Art. 5 Obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari**

Per i pagamenti di cui al precedente articolo e per gli effetti di cui alla Legge del 13 agosto 2013 n°136, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima Legge. L'aggiudicatario si impegna a:

- Utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane S.p.a. e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche;
- Registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale;
- Riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (CIG e CUP).
- Comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 giorni dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi;
- Rispettare ogni obbligo previsto dalla Legge 136/2010 non specificato in questa sede.

#### **Art. 6 Obblighi dell'esecutore del contratto**

L'affidatario si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dal presente contratto, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenuti senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore oltre il corrispettivo di cui all'art. 4.

Sono a carico dell'affidatario, intendendosi ricompresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri e i rischi relativi c/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per

l'espletamento delle stesse o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'affidatario si obbliga ad eseguire le attività a "perfetta regola d'arte" e nel rispetto di tutte le norme e prescrizioni, anche di tecniche e disicurezza vigenti e di quelle eventualmente emanate nel corso della durata contrattuale.

L'affidatario si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, si impegna a rispettare nell'esecuzione delle prestazioni derivanti dal presente contratto le norme di cui al D. Lgs. Del 9 aprile 2008, n°81 e ss.mm.ii.

L'affidatario, con la sottoscrizione del presente atto, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

In particolare si impegna a fornire regolare Assicurazione, alle condizioni di cui alla copertura assicurativa descritta nella proposta del 8.11.2019, sezione "Assicurazione" e sezione "Le nostre Garanzie". accettata da questa istituzione scolastica.

L'affidatario si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione dei beni e servizi previsti dal presente contratto, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione al presente contratto.

L'affidatario si impegna a mantenere, durante l'esecuzione del contratto, un costante raccordo con l'Istituto Scolastico, e a collaborare al raggiungimento degli obiettivi che quest'ultimo ha, in qualità di beneficiario del PON "Per la scuola: competenze e ambienti per l'apprendimento". Si impegna, altresì, a fornire dati e informazioni utili affinché l'Istituto Scolastico sia in grado di rispondere a richieste ed istanze nei confronti dell'Autorità di Gestione del PON "Per la scuola: competenze e ambienti per l'apprendimento". La violazione degli obblighi previsti dal presente articolo, potrà dar luogo al risarcimento di ogni danno nei confronti dell'Istituto Scolastico, e nei casi più gravi alla risoluzione del contratto, ai sensi del presente contratto.

  
IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
PROF. MICHELE DI PASQUALI

### **Art. 7 Inadempienze, ritardi e penalità**

L'Istituto Scolastico si riserva il diritto di verificare in ogni momento l'adeguatezza del servizio prestato dall'affidatario. In caso di esecuzione irregolare, mancato rispetto di quanto espressamente indicato nell'offerta tecnica e nel presente contratto, l'Istituto Scolastico fisserà, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1454 c.c., comma 2, il termine di 2 gg entro cui l'affidatario dovrà adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Nel caso in cui l'affidatario non provveda alla corretta e integrale esecuzione del servizio per cause ad esso imputabili, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento.

### **Art. 8 Trattamento dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal D. Lgs. 30 giugno 2003 n°196 e dall'art 13 Regolamento UE 2016/679, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione del presente atto esecutivo circa le modalità e le finalità del trattamento dei dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione dell'atto medesimo. Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto esecutivo sono esatti e corrispondono al vero. Con il presente atto, le parti eseguiranno il trattamento dei dati necessari all'esecuzione del contratto stesso, in ottemperanza agli obblighi previsti dalla Legge. Il trattamento dei dati sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza. Con la sottoscrizione del presente atto, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'articolo 3 del D. Lgs. 30 giugno 2003, n°196, ivi comprese quelle relative ai nominativi del responsabile e del titolare del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal medesimo decreto.

### **Art. 9 Risoluzione del contratto – Recesso**

Costituisce causa di immediata risoluzione del contratto:

- La violazione delle prescrizioni in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, di cui alla legge 13.08.2010, n°136;
- La perdita di uno dei requisiti prescritti per l'affidamento del servizio;
- Nel caso di risoluzione, l'esecutore ha diritto soltanto al pagamento dei servizi regolarmente prestati, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto. La stazione appaltante ha il diritto di recedere in qualunque tempo dal contratto previo pagamento dei servizi eseguiti.



**IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
PROF. MICHELE DI PASQUALI**

#### **Art. 10 Cessione del contratto**

E' fatto assoluto divieto di cessione del presente contratto.

#### **Art. 11 Definizione delle controversie**

I termini e le prescrizioni contenuti nel presente contratto operano a pieno diritto, senza obbligo per l'Ente appaltante della costituzione in mora della ditta incaricata.

Tutte le controversie che potessero sorgere relativamente al conferimento dell'incarico e alla liquidazione dei compensi previsti dal contratto e che non si fossero potuti definire in via bonaria, saranno differiti al foro di Agrigento. E' esclusa la clausola arbitrale.

#### **Art.12 – Disposizioni finali**

Per quanto concerne l'incarico affidato, ai fini del presente contratto, le Parti eleggono il domicilio:

- Il Dirigente Scolastico , nella qualità come sopra identificata e per ragioni connesse alla carica ricoperta, presso l' Istituto di Istruzione Superiore Giudici Saetta e Livatino Viale Lauricella 2 Ravanusa -AG
- la Ditta Sale Scuola Viaggi, nella qualità di affidataria del contratto, presso la propria sede legale, in Via Edelweiss Rodriguez Senior 13 – Rimini.

Il contratto verrà stipulato in forma di scrittura privata, con spese ad esclusivo carico dell'aggiudicatario.

Il presente atto verrà registrato solo "in caso d'uso" ai sensi del 2° comma dell'art. 5 del D.P.R. 26/4/1986, n°131.

Letto, confermato e sottoscritto:

per l'I.I.S. Giudici Saetta e Livatino

il Dirigente Scolastico

Prof. Michele Di Pasquali



per la Sale Scuola Viaggi srl

il Rappresentante Legale

Sig. Paolo Torri

**SALE SCUOLA VIAGGI s.r.l.**

**Via Rodriguez Senior 13 - 47924 Rimini (RN)**

**P.IVA/C.F. 04466220409**